

2161. VORLÄUFIGER ARBEITSTITEL: DE LA LIBERTE, CONTINGENCE,
INDIFFERENCE, DETERMINATION
Vorläufige Datierung: 1692

Überlieferung:

- 5 *L* Konzept: LH IV 4, 3a, Bl. 5–6. 1 Bog. 4°. 3 S.
E GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 7, 1890, S. 109–111.
 Übersetzungen:
 1. C. ROLDÁN PANADERO, *Escritos en torno a la libertad, el azar y el destino*, Madrid
 1990, S. 207–209. – 2. A. ANDREU, *Methodus vitae (Escritos de Leibniz)*, Bd 2, Valencia
 10 2000, S. 104–106. – 3. STRICKLAND, *Shorter Texts*, 2006, S. 94–95.

bearbeitet von Stefan Jenschke

[Anhaltspunkte zur Datierung:] Leibniz notiert unser Stück wohl zeitlich zusammen mit einer sehr ähnlichen lateinischen Version N. 2162. Aufgrund des dortigen Wasserzeichens datieren wir beide Stücke auf 1692.

15 [Thematische Stichworte:] libertas; libertas indifferentiae; spontaneitas; determinatio; contingentia; intelligentia; ratio

[Einleitung:] —

La Liberté est une spontanéité jointe à l'intelligence.

Ainsi ce qu'on appelle spontanéité dans les bestes, et dans les autres substances privées d'intelligence, est élevé dans l'homme à un plus haut degré de perfection, et s'appelle liberté.

20 La Spontanéité est une contingence sans coaction; ou bien on appelle spontanée, ce qui est ny nécessaire, ny contraint.

On appelle Contingence ce qui n'est point nécessaire, ou (ce qui est la même chose) dont l'opposé est possible, n'impliquant aucune contradiction.

Contraint est ce dont le principe vient de dehors.

25 Il y a indifference lors qu'il n'y a pas plus de raison pour l'un que pour l'autre. Sans cela il y auroit determination.

Toutes les Actions des Substances singulieres sont contingentes. Car on peut monstrier, qu'en cas que les choses se fissent autrement, il n'y auroit aucune contradiction pour cela.

19 d'intelligence, (1) devi (2) est *L* 21 contraint. (1) Absatz Contingent (2) On *L*
 23 l'opposé (1) est possible, (a) et n'implique (b) sans (c) ou n'implique aucune contradiction (2) est impos
 (3) est *L* 24 de *erg. L* 24f. dehors. (1) Absatz Indifferent (2) Absatz Indifference est (3) Il
 ... lors *L* 25f. pour ... determination *erg. L* 28 monstrier, (1) que ce qui (2) qu'en *L*
 28f. pour cela *erg. L*

Toutes les Actions sont déterminées, et jamais indifférentes. Car il y a toujours une raison qui nous incline plustost à l'un qu'à l'autre, puisque rien n'arrive sans raison. Il est vray que ces raisons inclinantes ne sont point necessitantes, et ne detruisent point la contingence ny la liberté.

Une Liberté d'indifference est impossible. De sorte qu'elle ne se sçauroit 5
trouver nulle part; pas mêmes en Dieu. Car Dieu est déterminé par luy même à faire tousjours le meilleur. Et les creatures sont tousjours déterminées par des raisons internes ou externes.

Plus les substances sont déterminées par elles mêmes, et éloignées de l'indifference[,] plus elles sont parfaites. Car estant tousjours déterminées, elles auront la determination ou d'elles mêmes, et seront d'autant plus puissantes et parfaites; ou 10
elles l'auront de dehors, et alors elles seront obligées de servir à proportion aux choses externes.

Plus on agit suivant la raison plus on est libre, et il y a d'autant plus de servitude, qu'on agit plus par les passions. Car plus nous agissons suivant la raison[,] plus nous agissons selon les perfections de nostre propre nature; et à mesure que nous 15
nous laissons emporter par les passions, nous sommes esclaves des choses externes qui nous font patir.

En somme; Toutes les Actions sont contingentes ou sans nécessité. Mais aussi tout est déterminé ou réglé, et il n'y a aucune indifférence. On peut mêmes dire, que les Substances sont d'autant plus libres, qu'elles sont éloignées de l'indifference, et déterminées par elles 20
memes. Et qu'elles approchent d'autant plus de la perfection divine, qu'elles ont moins besoin d'estre déterminées par dehors. Car Dieu estant la substance la plus libre, et la plus parfaite, est aussi le plus déterminé par luy même à faire le plus parfait. Mais plus on est ignorant et impuissant, plus est on indifférent. De sorte que le Rien, qui est le plus imparfait et le plus 25
éloigné de Dieu, est aussi le plus indifférent et le moins déterminé. Or autant que nous avons des lumieres et agissons suivant la raison, autant serons nous déterminés par les perfections de nostre propre nature, et par consequent nous serons d'autant plus libres que nous serons moins

2 raison (I) inclinante (a) plus tost que <necess> (b) qui n (2) qui L 2 l'autre, (I) car | (2) puisque
ers. | L 5 impossible. (I) Telle (2) De sorte (a) de (b) qu'elle (aa) ne (bb) ne se L 11 servir (I)
d'autant plus (2) à proportion L 14 plus (I) selo (2) par L 15f. et (I) plus nous nous laissons
emporter par les passions, plus nous (2) à ... nous sommes L 18 les (I) choses (2) Actions L
19f. que (I) les choses sont (2) les Substances sont (a) libres ou spontané (b) p (c) d'autant L
21 memes. (I) Et c'est d'autant plus qu'elles approchent (2) Et ... plus L 22f. parfaite, (I) et le plus
(2) est aussi le plus L 25f. Or (I) plus nous agissons suivant la raison, (a) plus serons (b) nous serons
(2) autant ... et | plus *gestr.* | agissons ... déterminés L 27-S. 216102.1 consequent (I) d'autant plus
libres. (2) nous ... choix. L

embarassés du choix. Il est vray que toutes nos perfections et celles de toute la nature viennent de Dieu, mais bien loin que cela soit contraire à la liberté, c'est plus tost par là que nous sommes libres[,] par ce que Dieu nous a communiqué un degré de sa perfection et de sa liberté. Contentons nous donc d'une liberté souhaitable et approchante de celle de Dieu, qui nous
 5 rende les plus disposés à bien choisir et à bien faire; et ne pretendons pas la liberté domma-
 geable, pour ne dire chimerique, d'estre dans l'incertitude et dans un embarras perpetuel, comme cet Âne de Buridan, fameux dans les écoles, qui estant placé à distance egale entre deux sacs d'avoine, et n'ayant rien qui le determinât d'aller à l'un plus tost qu'à l'autre, se laissa mourir de faim.

2 c'est (I) pour (2) plus tost (a) en cela (b) par L 3 que (I) nous <av> (2) Dieu L 4 celle de
 erg. L 5 à bien choisir erg. L 5 pas (I) une |(2) la ers. | L 6 dans (I) l'embarras (2) l'incertitude
 et dans L